

F&C

Flexogravure & Converting
magazine

Sistema completamente automatico

Alto livello di prestazioni e flessibilità

Ambiente di lavoro ideale

Fully automatic system

High level of performance and flexibility

Ideal working environment

PRINT4ALL

CONVERFLEX
CONVERTING • PACKAGE PRINTING • LABELLING

GRAFITALIA
PRINTING & COMMUNICATION

INPRINTING
INDUSTRIAL PRINTING

CAMIS



INGLESE s.r.l.
FORNITURE PER ARTI GRAFICHE



FORMECO

neografa

30 anni di tecnologia d'avanguardia
per l'industria della stampa e del converting

ERRE.
GI.ELLE.



SPIKER



RSP SYSTEM 2.0 **PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE**

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset

CITO Italia Srl

Sede principale: Loc. Noghère - Nuova Z.I. • S.P. 13 di Caresana • 34015 Muggia (TS)
Phone +39 (040) 232346 • Fax +39 (040) 5706390

Filiale di Milano: Via Vincenzo Monti, 52 • 20017 Rho (Milano)
Phone +39 (02) 3340 2372 • Fax +39 (02) 3340 0390

info@cito-italia.com • www.cito-italia.com



La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it

IL CUORE TECNOLOGICO TI CONQUISTA CON LA CONVENIENZA.



MM 1.500 X 1.591 X 916,5

■ SU TANTI MATERIALI



■ BOBINE Ø 600 MM



■ TOUCH SCREEN



TROJAN 2. UN GIOIELLO DI DIGITALE SENZA INVESTIRE UN CAPITALE.

È la più sofisticata macchina compatta per etichette progettata per **stampatori professionali**. Eppure all'inizio ti avvicini a lei per motivi molto pratici. Vedi le dimensioni, praticamente la metà dei modelli classici. Poi calcoli il costo copia, veramente interessante e competitivo. E finalmente ti rendi conto del suo cuore tecnologico. **Trojan 2 può lavorare fino a 18 metri/minuto e fino a 1.600x1.600 dpi, con sofisticati algoritmi e un sistema di manutenzione e pulizia automatica.** Pronta da usare, ti offre qualità di stampa sempre perfetta, anche su tirature maggiori. E lavoro dopo lavoro, la convenienza di Trojan 2 ti conquista da ogni punto di vista.


Trojanlabel

ERRE.
GI.ELLE.

ERRE.GI.ELLE. distributore esclusivo per l'Italia. Per info: www.erregielle.com - info@erregielle.com - T 039 5980584

Prima fiera del nostro settore dopo la "crisi"

Il momento tanto atteso è arrivato, il 29 maggio è alle porte. I preparativi per Print4All sono entrati nella fase finale. Fra qualche giorno tutto sarà pronto al quartiere fieristico di Milano Rho per accogliere le decine di migliaia di visitatori, provenienti dai cinque continenti.

Tornando indietro nel tempo, a quando è comparso sul panorama delle manifestazioni fieristiche il nome Print4All, (la sigla che ha riunito Converflex, Grafitalia ed altre rassegne) abbiamo nutrito molte perplessità, sul fatto che il cambiamento operato, potesse avere successo.

Alla vigilia di Print4All possiamo affermare che ci sono tutti i presupposti per la buona riuscita della manifestazione. Gli espositori italiani, europei e d'oltre oceano, che hanno aderito a Print4All, rappresentano il meglio della produzione mondiale del nostro settore. Sono circa 450 i rappresentanti dei vari comparti merceologici della stampa e del converting, provenienti da tutto il mondo, che saranno presenti a Print4All. Potremo vedere in dimostrazione le più disparate tecnologie destinate al mondo della grafica e dell'imballaggio.

È auspicabile che lo sviluppo della stampa su supporti flessili prosegua, ricercando sempre più tecnologie eco compatibili, rispettose dell'ambiente.

Dopo oltre 10 anni di crisi, questa manifestazione, rispetto a Grafitalia e Converflex, si svolgerà per la prima volta in un contesto economico in ripresa. È una buona premessa, per la riuscita di Print4All. Con questo auspicio diamo appuntamento al dopo fiera, al numero della nostra rivista che costituirà una vera e propria "Vetrina di Print4All".

First fair of our sector after the "crisis"

The long-awaited moment arrived, May 29 is at the door. The preparations for Print4All entered the final phase. In a few days everything will be ready at the Milan Rho exhibition center to welcome the tens of thousands of visitors, coming from the five continents.

Going back in time, when the name Print4All appeared on the exhibition scene, (the acronym that brought Converflex, Grafitalia and other events together) we have had many perplexities, about the fact that the change operated, could succeed, could have chances of success.

On the eve of Print4All we can state that there are all the conditions for the success of the event. Italian, European and overseas exhibitors, who have joined Print4All, represent the best of the worldwide production of our sector.

There are about 450 exhibitors of the various product sectors product of the of the press and converting, coming from all over the world who have joined Print4All. We will be able to see in demonstration the most disparate technologies destined to the world of graphics and packaging. It is desirable that the development of printing on flexible supports, will continue to search more and more, increasingly looking for environmentally friendly technologies.

After over 10 years of crisis, this event, compared to Grafitalia and Converflex, will take place for the first time, in a catching economic context. It's a good premise, for the success of Print4All. With this wish we give an appointment at the after fair, to the number of our magazine that will constitute a real "Showcase of Print4All".

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXI - n° 4/5
15 maggio - 15 giugno 2018

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE
Sara Bonini

**DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ**

Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fc magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE
In proprio

ABBONAMENTI

Italia: € 70,00
Esteri: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Prima fiera del nostro settore dopo la "crisi"
First fair of our sector after the "crisis"

9 FIERE - FAIRS

Sistema completamente automatico
Fully automatic system

Gamma di macchine per stampa e finishing 12
Wide range of printing and finishing equipment

Ottimizzare il processo produttivo 16
Optimize the production process

Nuovo investimento tecnologico 18
New technological investment

Sistemi di controllo della viscosità 20
Viscosity control systems

Qualità ed economicità comprovate 22
Proven quality and cost-efficiency

Metodi di lavoro sempre più semplici e flessibili 26
Smarter and effective production methods

Tecnologie di stampa digitale per l'imballaggio 30
Digital printing technologies for the garment

30



39



34 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

La carta sartoriale nei mercati del lusso
Sartorial paper in luxury markets

Alto livello di prestazioni e flessibilità
High level of performance and flexibility 39

Stampa flessografica in crescita
The rise of flexo printing 44

Abbinare tradizione e progresso
Pairing tradition and progress 48

Ambiente di lavoro ideale
Ideal working environment 52

54 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Controllo qualità della linea di produzione
Production line quality control

Ridurre il rischio di errori
To reduce the risk of mistake 60

27 INFO

Appuntamenti fieristici
Fair appointments

44



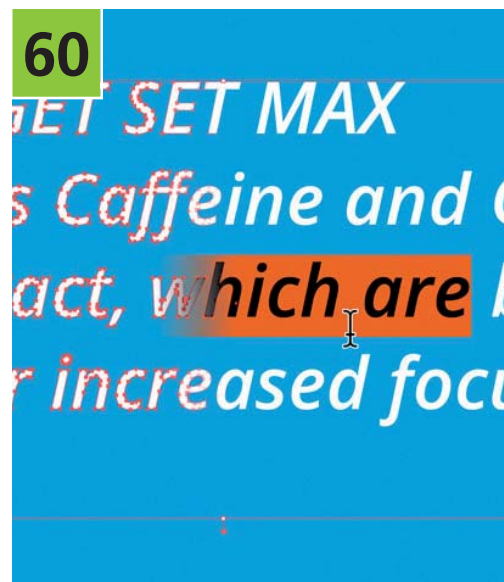
48



54



60



F&C Magazine e Stampare: due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting

Magazine
STAMPARE



Flexogravure & Converting

www.stampare-magazine.it

www.fcmmagazine.it

SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

NOME E COGNOME _____

SOCIETA' _____

VIA _____

CITTA' _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

RIVISTA STAMPARE € 80,00 EURO

F&C MAGAZINE € 70,00 EURO

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

RIVISTA STAMPARE € 40,00 EURO

F&C MAGAZINE € 35,00 EURO

PER IL VERSAMENTO:

R.F. Editore Srl

BANCO POSTA

IBAN: IT 02 T 0760101600001020742415